

32002R0154

L 25/18

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

29.1.2002

NARIADENIE RADY (ES) č. 154/2002

z 21. januára 2002,

ktoré mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2358/71 o spoločnej organizácii trhu s osivom a stanovuje pomoc poskytovanú sektoru osív pre hospodárske roky 2002/2003 a 2003/2004

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva a najmä na jej článok 37,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽³⁾,

keďže:

- (1) Článok 3 (2) nariadenia (EHS) č. 2358/71 ⁽⁴⁾ stanovuje, že suma pomoci sa musí určiť zohľadnením, *inter alia*, potreby zabezpečiť rovnováhu medzi objemom požadovanej produkcie v spoločenstve a množstvom, s ktorým je možné obchodovať. Od žatvy roku 1994/1995 produkcia a vývoz osiva neprestajne stúpali, pričom zásoby osiva v spoločenstve dosiahli úroveň, ktorá pravdepodobne ovplyvní rovnováhu na trhu s osivom.
- (2) Preto existujú dôvody na zavedenie mechanizmu, ktorý bude stabilizovať produkciu osiva okrem osiva ryže, pre ktoré už takýto mechanizmus existuje. Stabilizačný mechanizmus osiva, okrem osiva ryže, by mal stanoviť maximálne množstvo osiva, na ktoré je možné poskytovať pomoc, určené na základe reprezentatívneho priemerného dopestovaného množstva počas minulého referenčného obdobia a tiež maržu, aby sa tak zohľadnili cyklické výkyvy, ktoré charakterizujú produkciu osiva. Je potrebné tiež vytvoriť podmienky, ktoré umožnia vývoj alebo zachovanie životaschopných malých výrobných sektorov zaručením minimálneho množstva členským štátom, kde je nízka alebo žiadna produkcia osiva.
- (3) Príloha k nariadeniu (EHS) č. 2358/71 uvádza vysoko perzistentné odrody *Lolium perenne* L., neskorých alebo stredne neskorých, nových a iných odrôd a nízko perzistentných odrôd, stredne neskorých, stredne skorých alebo skorých. Keďže už ceny týchto odrôd na vonkajších trhoch neoprávňujú toto rozlišovanie, rozlišovanie medzi tromi rôznymi skupinami odrôd *Lolium perenne* L. by sa malo zrušiť a mala by sa stanoviť jednotná sadzba pomoci.

- (4) Pri existujúcej i perspektívnej situácii na trhu spoločenstva nemajú producenti zaručenú návratnosť z osiva, ktorého zoznam je uvedený v prílohe k nariadeniu (EHS) č. 2358/71, s ktorým sa bude obchodovať v rokoch 2002/2003 a 2003/2004. Mala by sa poskytnúť pomoc na produkciu týchto osív.
- (5) Článok 3 (2) nariadenia (EHS) č. 2358/71 stanovuje, že keď je pomoc určená, mala by sa na jednej strane zohľadniť potreba zabezpečenia rovnováhy medzi produkciou a odbytom tejto produkcie v spoločenstve a medzi cenami za tieto produkty na vonkajších trhoch na strane druhej.
- (6) Uplatňovanie týchto kritérií vedie k určeniu pomoci uplatniteľnej na hospodárske roky 2002/2003 a 2003/2004 na úrovniach stanovených v prílohe.
- (7) Mali by sa prijať opatrenia potrebné na implementáciu tohto nariadenia v súlade s rozhodnutím Rady č. 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy na uplatnenie vykonávacích právomocí delegovaných na Komisiu ⁽⁵⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Týmto sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2358/71 nasledovne:

1. Článok 3 (4a) sa nahrádza nasledujúcim textom:

„4a. Maximálne množstvo osiva, na ktoré je splatná pomoc spoločenstva, sa stanovuje v súlade s postupom, ktorý uvádza odstavec 5. Toto množstvo sa musí rozdeliť medzi produkujúcimi členskými štátmi.

Maximálne množstvo osiva, okrem osiva ryže, na ktoré je splatná pomoc, sa musí rovnať súčtu množstiev týkajúcich sa každého členského štátu, ktoré sú stanovené na základe priemeru dopestovaných množstiev, ktoré sa berú do úvahy za hospodárske roky 1996/1997 až 2000/2001 plus 5 %.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 213 E, 31.7.2001, s. 249.

⁽²⁾ Stanovisko dodané 11. decembra 2001 (ešte neuverejnené v Úradnom vestníku).

⁽³⁾ Ú. v. ES C 311, 7.11.2001, s. 30.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 246, 5.11.1971, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2371/2000 (Ú. v. ES 275, 23.10.2000, s. 1).

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

Ak množstvo stanovené pre členský štát podľa druhého pododseku neprekračuje 800 ton, tomuto členskému štátu sa poskytne prídavné množstvo 300 ton.

Ak celkový súčet množstiev osiva, okrem osiva ryže, na ktoré je možné poskytnúť pomoc produkovajúcemu členskému štátu, prekročí maximálne množstvo stanovené spoločenstvom, zníži sa pomoc pre nasledujúci hospodársky rok každému zainteresovanému členskému štátu proporcionálne k množstvu, ktorým prekročil svoju kvótu, pričom sa zohľadnia množstvá nevyužitú členskými štátmi. V takomto prípade Komisia stanoví percentuálne podiely zníženia uplatniteľné na každý produkovajúci členský štát.“

2. Článok 10 sa vypúšťa.

3. Článok 11 sa nahrádza nasledujúcim textom:

„Článok 11

1. Komisii bude pomáhať Riadiaci výbor pre osivo (ďalej len „výbor“)

2. V prípade odkazu na tento odstavec budú platiť články 4 a 7 rozhodnutia č. 1999/468/ES.

Obdobie uvedené v článku 4 (3) rozhodnutia č. 1999/468/ES sa stanovuje na jeden mesiac.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.“

Článok 2

Pomoc udelená sektoru osiva v zmysle článku 3 nariadenia (EHS) č. 2358/71 pre hospodárske roky 2002/2003 a 2003/2004 bude taká, ako stanovuje príloha k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Bude sa uplatňovať od 1. júla 2002.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. januára 2002

Za Radu

predseda

M. ARIAS CAÑETE

PRÍLOHA

Hospodárske roky 2002/2003 a 2003/2004

Pomoc uplatniteľná v spoločenstve

(EUR/100 kg)

Kód KN	Opis	Suma pomoci	
		2002/2003	2003/2004
	1. CERES		
1001 90 10	<i>Triticum spelta</i> L.	14,37	14,37
1006 10 10	<i>Oryza sativa</i> L.		
	— dlhozrnné odrody, ktorých dĺžka zrna prekračuje 6,0 milimetrov a s pomerom dĺžky k šírke väčším ako alebo rovnajúcim sa 3	17,27	17,27
	— iné odrody, dĺžka zrna ktorých prekračuje, neprekračuje, alebo sa rovná 6 milimetrom a s pomerom dĺžky k šírke menej ako 3	14,85	14,85
	2. OLEAGINEAE		
ex 1204 00 10	<i>Linum usitatissimum</i> L. (vláknitý ľan)	28,38	28,38
ex 1204 00 10	<i>Linum usitatissimum</i> L. (semenný ľan)	22,46	22,46
ex 1207 99 10	<i>Cannabis sativa</i> L. (odrody s obsahom THC, ktorý neprekračuje 0,2 %)	20,53	20,53
	3. Gramineae		
ex 1209 29 10	<i>Agrostis canina</i> L.	75,95	75,95
ex 1209 29 10	<i>Agrostis gigantea</i> Roth.	75,95	75,95
ex 1209 29 10	<i>Agrostis stolonifera</i> L.	75,95	75,95
ex 1209 29 10	<i>Agrostis capillaris</i> L.	75,95	75,95
ex 1209 29 80	<i>Arrhenatherum elatius</i> (L.) P. Beauv. ex J.S. a K.B. Presl.	67,14	67,14
ex 1209 29 10	<i>Dactylis glomerata</i> L.	52,77	52,77
ex 1209 23 80	<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.	58,93	58,93
ex 1209 23 80	<i>Festuca ovina</i> L.	43,59	43,59
1209 23 11	<i>Festuca pratensis</i> Huds.	43,59	43,59
1209 23 15	<i>Festuca rubra</i> L.	36,83	36,83
ex 1209 29 80	<i>Festulolium</i>	32,36	32,36
1209 25 10	<i>Lolium multiflorum</i> Lam.	21,13	21,13
1209 25 90	<i>Lolium perenne</i> L.	30,99	30,99
ex 1209 29 80	<i>Lolium x boucheanum</i> Kunth	21,13	21,13
ex 1209 29 80	<i>Phleum Bertolinii</i> (DC)	50,96	50,96
1209 26 00	<i>Phleum pratense</i> L.	83,56	83,56
ex 1209 29 80	<i>Poa nemoralis</i> L.	38,88	38,88
1209 24 00	<i>Poa pratensis</i> L.	38,52	38,52
ex 1209 29 10	<i>Poa palustris</i> a <i>Poa trivialis</i> L.	38,88	38,88
	4. LEGUMINOSAE		
ex 1209 29 80	<i>Hedysarum coronarium</i> L.	36,47	36,47
ex 1209 29 80	<i>Medicago lupulina</i> L.	31,88	31,88
ex 1209 21 00	<i>Medicago sativa</i> L. (ekotypy)	22,10	22,10
ex 1209 21 00	<i>Medicago sativa</i> L. (odrody)	36,59	36,59

Kód KN	Opis	(EUR/100 kg)	
		Suma pomoci	
		2002/2003	2003/2004
ex 1209 29 80	<i>Onobrichis viciifolia</i> Scop.	20,04	20,04
ex 0713 10 10	<i>Pisum sativum</i> L. (partim) (hrach poľný)	0	0
ex 1209 22 80	<i>Trifolium alexandrinum</i> L.	45,76	45,76
ex 1209 22 80	<i>Trifolium hybridum</i> L.	45,89	45,89
ex 1209 22 80	<i>Trifolium incarnatum</i> L.	45,76	45,76
1209 22 10	<i>Trifolium pratense</i> L.	53,49	53,49
ex 1209 22 80	<i>Trifolium repens</i> L.	75,11	75,11
ex 1209 22 80	<i>Trifolium repens</i> L. var. <i>Giganteum</i>	70,76	70,76
ex 1209 22 80	<i>Trifolium resupinatum</i> L.	45,76	45,76
ex 0713 50 10	<i>Vicia faba</i> L. (partim) (poľný bôb)	0	0
ex 1209 29 10	<i>Vicia sativa</i> L.	30,67	30,67
ex 1209 29 10	<i>Vicia villosa</i> Roth.	24,03	24,03